

Úřední věstník

Evropské unie

L 216



České vydání

Právní předpisy

Svazek 53

17. srpna 2010

Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise (EU) č. 737/2010 ze dne 10. srpna 2010, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1007/2009 o obchodování s produkty z tuleňů ⁽¹⁾ 1

- ★ Nařízení Komise (EU) č. 738/2010 ze dne 16. srpna 2010, kterým se stanoví podrobná pravidla plateb organizacím německých producentů v odvětví chmele 11

Nařízení Komise (EU) č. 739/2010 ze dne 16. srpna 2010 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 14

Nařízení Komise (EU) č. 740/2010 ze dne 16. srpna 2010, kterým se mění nařízení (EU) č. 735/2010, kterým se stanoví dovozní clo v odvětví obilovin platné ode dne 16. srpna 2010 16

ROZHODNUTÍ

2010/455/EU:

- ★ Rozhodnutí Komise ze dne 13. srpna 2010, kterým se mění rozhodnutí 2008/934/ES a 2008/941/ES, pokud jde o datum, do kterého mohou povolení zůstat v platnosti, a o dobu odkladu v případech, kdy oznamovatel podal žádost podle zkráceného postupu podle nařízení (ES) č. 33/2008 (oznámeno pod číslem K(2010) 5536) ⁽¹⁾ 19

Cena: 3 EUR

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 737/2010

ze dne 10. srpna 2010,

**kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1007/2009
o obchodování s produkty z tuleňů**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1007/2009 ze dne 16. září 2009 o obchodování s produkty z tuleňů ⁽¹⁾, a zejména na čl. 3 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení (ES) č. 1007/2009 povoluje uvádět na trh Unie produkty z tuleňů získávané při tradičních lovech tuleňů pořádaných inuitskými a jinými původními společenstvími, které přispívají k jejich živobytí. Povoluje rovněž uvádět na trh produkty z tuleňů v případě, že se lov pořádal čistě za účelem udržitelného řízení mořských zdrojů, a v případě občasného dovozu produktů z tuleňů výlučně pro osobní potřebu cestujících a jejich rodin.

(2) Je proto nutné stanovit podrobné podmínky pro dovoz takových produktů z tuleňů a jejich uvádění na trh Unie za účelem jednotného používání nařízení (ES) č. 1007/2009.

(3) Mělo by být povoleno uvádět na trh produkty z tuleňů získávané při tradičních lovech tuleňů pořádaných inuitskými a jinými původními společenstvími, které přispívají k jejich živobytí, pokud jsou tyto lovy součástí kulturního dědictví společenství a produkty z tuleňů se alespoň zčásti používají, spotřebovávají nebo zpracovávají v rámci těchto společenství v souladu s jejich tradicemi.

(4) Měly by být rovněž stanoveny podmínky, za kterých lze uvádět na trh produkty z tuleňů získané jako vedlejší produkt lovu pořádaného čistě za účelem udržitelného řízení mořských zdrojů, a podmínky dovozu produktů z tuleňů pro osobní potřebu cestujících nebo jejich rodin.

(5) V rámci těchto výjimečných opatření by měl být zaveden účinný mechanismus k zajištění odpovídajícího ověření souladu s těmito požadavky. Uvedený mechanismus by neměl omezovat obchod více, než je to nutné.

(6) Jinými způsoby by těchto cílů nebylo možno dosáhnout. Proto by měl existovat mechanismus, na jehož základě by uznané orgány vydávaly potvrzení osvědčující, že produkty z tuleňů splňují požadavky stanovené v nařízení (ES) č. 1007/2009, pokud dovoz není pro osobní potřebu cestujících nebo jejich rodin.

(7) Je vhodné zajistit, aby subjekty, které splňují určité požadavky, byly zařazeny do seznamu uznaných orgánů vydávajících tato potvrzení.

(8) Měly by být stanoveny vzory pro potvrzení a jejich kopie, aby se usnadnila správa a ověřování potvrzení.

(9) Měly by se stanovit postupy pro kontrolu potvrzení. Tyto postupy by měly být co nejjednodušší a nejpraktičtější, aniž by se snížila důvěryhodnost a soudržnost systému.

(10) Mělo by se povolit používání elektronických systémů, aby se usnadnila výměna údajů mezi příslušnými orgány, Komisí a uznanými orgány.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 286, 31.10.2009, s. 36.

- (11) Zpracování osobních údajů pro účely tohoto nařízení, zejména pokud jde o zpracování osobních údajů obsažených v potvrzeních, by mělo být v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů ⁽¹⁾ a nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ⁽²⁾.
- (12) Jelikož toto nařízení stanoví prováděcí pravidla k článku 3 nařízení (ES) č. 1007/2009, které se použije od 20. srpna 2010, mělo by bezodkladně vstoupit v platnost.
- (13) Opatření stanovená v tomto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro ochranu druhů volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin regulováním obchodu s nimi, který byl zřízen podle čl. 18 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 338/97 ⁽³⁾,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Toto nařízení stanoví podrobná pravidla pro uvádění produktů z tuleňů na trh podle článku 3 nařízení (ES) č. 1007/2009.

Článek 2

Pro účely tohoto nařízení se použijí tyto definice:

- 1) „jinými původními společenstvími“ se rozumí společenství v nezávislých zemích považovaná za původní na základě toho, že jsou potomky obyvatel, kteří obývali zemi nebo zeměpisnou oblast, do níž země patří, v době jejího podmanění nebo kolonizace či v době vytyčení současných hranic státu, a která si bez ohledu na své právní postavení udržují některé nebo všechny své sociální, ekonomické, kulturní a politické instituce.
- 2) „uváděním na trh na neziskovém základě“ se rozumí uvádění na trh za cenu rovnající se náhradě nákladů vzniklých lovcem po odečtení částky všech subvencí obdržných v souvislosti s lovem nebo za cenu nižší.

Článek 3

1. Produkty z tuleňů získané při lovech pořádaných inuitskými nebo jinými původními společenstvími lze uvádět na

trh, pouze pokud je možné určit, že pocházejí z lovů tuleňů, které splňují všechny tyto podmínky:

- a) lovy tuleňů pořádané inuitskými nebo jinými původními společenstvími, která mají tradici lovu tuleňů ve společenství a v zeměpisné oblasti;
- b) lovy tuleňů, jejichž produkty se alespoň zčásti používají, spotřebovávají nebo zpracovávají v rámci společenství v souladu s jejich tradicemi;
- c) lovy tuleňů, které přispívají k živobytí společenství.

2. V době uvádění na trh musí mít produkt z tuleňů potvrzení uvedené v čl. 7 odst. 1.

Článek 4

Produkty z tuleňů pro osobní potřebu cestujících nebo jejich rodin lze dovážet, pouze pokud jsou splněny tyto požadavky:

- 1) cestující přijíždějící ze třetích zemí buď nosí produkty z tuleňů na sobě, nebo je vezou či nesou v osobních zavazadlech;
- 2) produkty jsou součástí osobního majetku fyzické osoby, která mění místo svého obvyklého bydliště ze třetí země do Unie;
- 3) produkty z tuleňů cestující získali na místě ve třetí zemi a později je dovezli, a to pod podmínkou, že při příjezdu na území Unie tyto cestující předloží celním orgánům dotčeného členského státu tyto dokumenty:

- a) písemné oznámení dovozu;
- b) dokument s důkazem, že produkty byly získány v dotčené třetí zemi.

Pro účely bodu 3 musí písemné oznámení a dokument celní orgány schválit a vrátit cestujícím. Při dovozu musí být oznámení a dokument předloženy celním orgánům spolu s celním prohlášením pro příslušný produkt.

Článek 5

1. Produkty z tuleňů získané v rámci řízení mořských zdrojů lze uvádět na trh, pouze pokud je možné určit, že pocházejí z lovů tuleňů, které splňují všechny tyto podmínky:

- a) lovy tuleňů pořádané podle vnitrostátního nebo regionálního plánu řízení přírodních zdrojů, který používá vědecké populační modely mořských zdrojů a uplatňuje ekosystémový přístup;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.

⁽²⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 61, 3.3.1997, s. 1.

b) lovy tuleňů, které nepřekračují celkovou přípustnou kvótu odlovu stanovenou v souladu s plánem uvedeným v písmenu a);

c) lovy tuleňů, jejichž vedlejší produkty jsou uváděny na trh nesystematicky a na neziskovém základě.

2. V době uvádění na trh musí mít produkt z tuleňů potvrzení uvedené v čl. 7 odst. 1.

Článek 6

1. Subjekt je zařazen do seznamu uznaných orgánů, pokud prokáže, že splňuje tyto požadavky:

a) má právní subjektivitu;

b) je schopen ověřit, že požadavky článku 3 nebo článku 5 jsou splněny;

c) je způsobilý vydávat a spravovat potvrzení uvedená v čl. 7 odst. 1, jakož i zpracovávat a vést záznamy;

d) je schopen vykonávat své funkce tak, aby nedocházelo ke střetům zájmů;

e) je schopen sledovat dodržování požadavků stanovených v článcích 3 a 5;

f) je způsobilý odejmout potvrzení uvedená v čl. 7 odst. 1 nebo pozastavit jejich platnost v případě, že požadavky tohoto nařízení nejsou plněny, a učinit opatření za účelem informování příslušných orgánů a celních orgánů členských států o této skutečnosti;

g) podléhá auditu prováděnému nezávislou třetí stranou;

h) působí na celostátní nebo na regionální úrovni.

2. Aby byl subjekt zařazen do seznamu uvedeného v odstavci 1, musí Komisi předložit žádost a připojit k ní dokumenty, které prokazují, že splňuje požadavky stanovené v odstavci 1.

3. Na konci každého ohlašovacího období předloží uznaný orgán Komisi zprávu o auditu, kterou zpracuje nezávislá třetí strana uvedená v odst. 1 písm. g).

Článek 7

1. Jsou-li splněny požadavky pro uvedení na trh stanovené v čl. 3 odst. 1 nebo čl. 5 odst. 1, uznaný orgán vydá na základě žádosti potvrzení podle vzoru uvedeného v příloze.

2. Uznaný orgán doručí potvrzení žadateli a jeho kopii uchová po dobu tří let pro účely vedení záznamů.

3. S výhradou čl. 8 odst. 2 se originál potvrzení doručí s produktem z tuleňů v době jeho uvedení na trh. Žadatel si může ponechat jeho kopii.

4. Na každé další faktuře se uvede odkaz na číslo potvrzení.

5. Produkt z tuleňů spolu s potvrzením vydaným podle odstavce 1 se považuje za produkt, který je v souladu s čl. 3 odst. 1 nebo čl. 5 odst. 1.

6. Přijetí celního prohlášení s návrhem na propuštění produktu z tuleňů do volného oběhu podle článku 79 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ⁽¹⁾ podléhá předložení potvrzení vydaného v souladu s odstavcem 1 tohoto článku. Aniž je dotčen čl. 77 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2913/92, celní orgány si ponechají kopii potvrzení ve svých záznamech.

7. V případě pochybností o věrohodnosti nebo správnosti potvrzení vydaného v souladu s odstavcem 1, a rovněž je-li potřeba další konzultace, se celní orgány a další úředníci vymáhacích orgánů spojí s příslušnými orgány, které určí dotčený členský stát v souladu s článkem 9. Příslušné orgány rozhodnou o tom, jaká opatření je třeba přijmout.

Článek 8

1. Potvrzení uvedená v čl. 7 odst. 1 jsou v papírové nebo elektronické podobě.

2. V případě elektronického potvrzení musí být k produktu z tuleňů v době jeho uvádění na trh připojena tištěná kopie potvrzení.

3. Používáním potvrzení nejsou dotčeny žádné další formality týkající se uvádění na trh.

4. Příslušný orgán určený podle článku 9 může požádat, aby potvrzení bylo přeloženo do úředního jazyka členského státu, v němž se produkt má uvést na trh.

Článek 9

1. Každý členský stát určí jeden nebo několik příslušných orgánů odpovědných za tyto úkoly:

a) ověřování potvrzení pro produkty z tuleňů dovezené ze třetích zemí prováděné na žádost celních orgánů podle čl. 7 odst. 7;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1.

b) kontrola vydávání potvrzení uznaným orgánem zřízeným a činným v tomto členském státě;

c) uchovávání kopie potvrzení vydaného pro produkty z tuleňů získaných lovem tuleňů v tomto členském státě.

2. Členský stát oznámí příslušné orgány určené podle odstavce 1 Komisi.

3. Komise zpřístupní seznam příslušných orgánů určených podle odstavce 1 na své internetové stránce. Seznam je pravidelně aktualizován.

Článek 10

1. Příslušné orgány mohou pro výměnu a záznam údajů obsažených v potvrzeních používat elektronické systémy.

2. Členské státy vezmou v úvahu komplementaritu, kompatibilitu a interoperabilitu elektronických systémů uvedených v odstavci 1.

Článek 11

Tímto nařízením není dotčena úroveň ochrany fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů podle právních předpisů Unie a jednotlivých členských států, a zejména se jím nemění povinnosti a práva stanovená ve směrnici 95/46/ES a v nařízení (ES) č. 45/2001. Ochrana fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů je zajištěna, zejména pokud jde o jakékoli zveřejnění nebo sdělení osobních údajů obsažených v potvrzení.

Článek 12

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 10. srpna 2010.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

PŘÍLOHA

EVROPSKÁ UNIE

POTVRZENÍ

ORIGINAL	1	1 Vydávající orgán Název Adresa	2 Pro účely vydávající země	
		3 Číslo potvrzení		
		4 Země, kde se produkt uvádí na trh		
		5 Kód ISO		
	1	6 Obchodní název produktu z tuleně		
7 Odůvodnění ☐ Produkt z tuleně získávaný lovem inuitskými nebo jinými původními společenstvími ☐ Vedlejší produkty získávané lovem za účelem udržitelného řízení mořských zdrojů				
8 Vědecký název			9 Položka HS	
10 Země lovu			11 Kód ISO	
12 Čistá hmotnost (kg)			13 Počet jednotek	
14 Rozlišovací znaky			15 Jedinečný identifikátor	
16 Podpis a razítko vydávajícího orgánu Místo a datum			17 Schválení celním orgánem Číslo celního prohlášení Podpis a razítko Místo a datum	

EVROPSKÁ UNIE

POTVRZENÍ

2	KOPIE PRO VYDÁVAJÍCÍ ORGÁN	1 Vydávající orgán	2 Pro účely vydávající země	
		Název		
		Adresa		
		3 Číslo potvrzení		
		4 Země, kde se produkt uvádí na trh		
		5 Kód ISO		
2		6 Obchodní název produktu z tuleně		
7 Odůvodnění				
☐ Produkt z tuleně získávaný lovem inuitskými nebo jinými původními společenstvími ☐ Vedlejší produkty získávané lovem za účelem udržitelného řízení mořských zdrojů				
8 Vědecký název		9 Položka HS		
10 Země lovu			11 Kód ISO	
12 Čistá hmotnost (kg)			13 Počet jednotek	
14 Rozlišovací znaky			15 Jedinečný identifikátor	
16 Podpis a razítko vydávajícího orgánu				
Místo a datum				

EVROPSKÁ UNIE

POTVRZENÍ

KOPIE PRO CELNÍ ORGÁN	3	1 Vydávající orgán Název Adresa	2 Pro účely vydávající země	
		3 Číslo potvrzení		
		4 Země, kde se produkt uvádí na trh		
		5 Kód ISO		
	3	6 Obchodní název produktu z tuleně		
7 Odůvodnění ☐ Produkt z tuleně získávaný lovem inuitskými nebo jinými původními společenstvími ☐ Vedlejší produkty získávané lovem za účelem udržitelného řízení mořských zdrojů				
8 Vědecký název		9 Položka HS		
10 Země lovu			11 Kód ISO	
12 Čistá hmotnost (kg)			13 Počet jednotek	
14 Rozlišovací znaky			15 Jedinečný identifikátor	
16 Podpis a razítko vydávajícího orgánu Místo a datum		17 Schválení celním orgánem Číslo celního prohlášení Podpis a razítko Místo a datum		

EVROPSKÁ UNIE

POTVRZENÍ

KOPIE PRO PŘÍSLUŠNÝ ORGÁN	4	1 Vydávající orgán Název Adresa	2 Pro účely vydávající země	
		3 Číslo potvrzení		
		4 Země, kde se produkt uvádí na trh		
		5 Kód ISO		
	4	6 Obchodní název produktu z tuleně		
7 Odůvodnění ☐ Produkt z tuleně získávaný lovem inuitskými nebo jinými původními společenstvími ☐ Vedlejší produkty získávané lovem za účelem udržitelného řízení mořských zdrojů				
8 Vědecký název		9 Položka HS		
10 Země lovu			11 Kód ISO	
12 Čistá hmotnost (kg)			13 Počet jednotek	
14 Rozlišovací znaky			15 Jedinečný identifikátor	
16 Podpis a razítko vydávajícího orgánu Místo a datum				

EVROPSKÁ UNIE

POTVRZENÍ

5	1 Vydávající orgán		2 Pro účely vydávající země	
	Název			
	Adresa			
	3 Číslo potvrzení			
	4 Země, kde se produkt uvádí na trh			
5	5 Kód ISO			
	6 Obchodní název produktu z tuleně			
7 Odůvodnění				
☐ Produkt z tuleně získávaný lovem inuitskými nebo jinými původními společenstvími ☐ Vedlejší produkty získávané lovem za účelem udržitelného řízení mořských zdrojů				
8 Vědecký název			9 Položka HS	
10 Země lovu			11 Kód ISO	
12 Čistá hmotnost (kg)			13 Počet jednotek	
14 Rozlišovací znaky			15 Jedinečný identifikátor	
16 Podpis a razítko vydávajícího orgánu			17 Schválení celním orgánem	
Místo a datum			Číslo celního prohlášení	
			Podpis a razítko	
			Místo a datum	

Poznámky k pokynům

Všeobecné poznámky:

Vyplňte hůlkovým písmem

Kolona 1	Vydávající orgán	Uveďte název a adresu uznaného orgánu, který vydává potvrzení.
Kolona 2	Pro účely vydávající země	Kolona pro účely vydávající země.
Kolona 3	Číslo potvrzení	Uveďte číslo vydání.
Kolona 4	Země, kde se produkt uvádí na trh	Uveďte zemi, v němž se předpokládá první uvedení produktu z tuleňů na trh Evropské unie.
Kolona 5	Kód ISO	Zadejte kód země uvedený v kolonce 4 skládající se ze dvou písmen.
Kolona 6	Obchodní název	Uveďte obchodní název produktu(ů) z tuleňů. Název musí být v souladu se zápisem v kolonce 8.
Kolona 7	Odůvodnění	Zaškrtněte vhodnou kolonku.
Kolona 8	Vědecký název	Uveďte vědecký název druhu tuleňů použitého v produktu. Pokud směsný výrobek obsahuje více než jeden druh, uveďte každý druh na zvláštním řádku.
Kolona 9	Položka HS	Uveďte čtyřmístný nebo šestimístný zbožíový kód stanovený podle harmonizovaného systému popisu a číselného označování zboží.
Kolona 10	Země lovu	Uveďte zemi, kde byli tuleňi použiti v produktu uloveni ve volné přírodě.
Kolona 11	Kód ISO	Zadejte kód země uvedený v kolonce 10 skládající se ze dvou písmen.
Kolona 12	Čistá hmotnost	Uveďte celkovou hmotnost v kg. Je definována jako čistá hmotnost produktů z tuleňů bez spotřebitelského obalu nebo jakéhokoli balení s výjimkou podpěr, rozpěrek, nálepek apod.
Kolona 13	Počet jednotek	Případně uveďte počet jednotek.
Kolona 14	Rozlišovací znaky	Uveďte jakékoli případné rozlišovací znaky, jako například číslo šarže nebo číslo nákladního listu.
Kolona 15	Jedinečný identifikátor	Uveďte všechny identifikátory sledovatelnosti přítomné na produktu.
Kolona 16	Podpis a razítko vydávajícího orgánu	Tuto kolonku podepíše oprávněný úředník, uvede místo a datum a opatří ji úředním razítkem vydávajícího uznaného orgánu.
Kolona 17	Schválení celním orgánem	Celní orgány uvedou číslo celního prohlášení a připojí podpis a razítko.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 738/2010**ze dne 16. srpna 2010,****kterým se stanoví podrobná pravidla plateb organizacím německých producentů v odvětví chmele**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů)⁽¹⁾, a zejména na čl. 102a odst. 3 ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Ustanovení čl. 102a odst. 2 nařízení (ES) č. 1234/2007 ve znění nařízení Rady (ES) č. 72/2009⁽²⁾ stanoví roční platby uznaným německým organizacím producentů v odvětví chmele. Částky, které organizace producentů obdrží, by měly být použity k financování opatření přijatých k dosažení cílů uvedených v čl. 122 písm. c) nařízení (ES) č. 1234/2007.

(2) Aby se zajistila řádná správa plateb, mělo by Německo přijmout pravidla pro předkládání žádostí organizacemi producentů, včetně lhůt, a zajistit, že všechny žádosti budou obsahovat informace potřebné k tomu, aby bylo příslušným německým orgánům umožněno ověřit, zda jsou organizace producentů oprávněny platby obdržet.

(3) K zajištění toho, že platby budou probíhat spravedlivým způsobem, by částky vyplacené organizacím producentů měly být vypočítány poměrně podle způsobilých chmelových ploch jejich členů.

(4) K zajištění efektivního využití finančních prostředků by platby provedené příslušnou německou platební agenturou měly být využity v rozumné časové lhůtě.

(5) V zájmu ochrany finančních zájmů Evropské unie by žádná platba neměla být uskutečněna dříve, než proběhne kontrola kritérií způsobilosti. Tato kontrolní opatření by měla zahrnovat správní kontrolu doplněnou o kontroly na místě. Neoprávněně vyplacené částky by měly být získány zpět a zároveň by měly být určeny sankce, které by žadatele odrazovaly od podvodného jednání a hrubé nedbalosti.

(6) Ustanovení čl. 63 odst. 1 nařízení (ES) č. 73/2009⁽³⁾, které stanovilo společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavedly některé režimy podpor pro zemědělce, začlenilo platby částečně vázané na produkci v odvětví chmele do režimu jednotné platby od 1. ledna 2010. Aby byla zajištěna kontinuita plateb, první platba z prostředků Unie podle článku 102a nařízení (ES) č. 1234/2007 a podle tohoto nařízení by měla být provedena nejpozději 30. dubna 2011.

(7) Aby se usnadnilo provedení první platby, mělo by být příslušnému německému orgánu umožněno přistoupit k určení potenciálních příjemců a potenciálně způsobilých chmelových ploch v roce předcházejícím platbě.

(8) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1**Oblast působnosti a používání pojmů**

1. Tímto nařízením se stanoví prováděcí pravidla k článku 102a nařízení (ES) č. 1234/2007, pokud jde o platby organizacím producentů v odvětví chmele v Německu, na které se v uvedeném článku odkazuje.

2. Pokud toto nařízení nestanoví jinak, pojmy zde použité mají stejný význam jako v nařízení (ES) č. 1234/2007.

Článek 2**Žádosti o podporu**

1. Organizace producentů, které se snaží využít plateb uvedených v článku 102a nařízení (ES) č. 1234/2007, předloží žádost příslušnému německému orgánu každý rok do data, které určí Německo a které nebude pozdější než 30. září.

2. Při určování data uvedeného v odstavci 1 vezme Německo v úvahu dobu, která je třeba k zajištění řádné administrativní a finanční správy platby, včetně splnění požadavku na vykonání účinných kontrol.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 30, 31.1.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 30, 31.1.2009, s. 16.

3. K žádostem se přikládají podpůrné dokumenty uvádějící:

- a) totožnost a důkaz o uznání organizace producentů;
- b) celkový rozsah způsobilých ploch uvedených v článku 3;
- c) podrobnosti umožňující identifikovat členy organizace producentů a způsobilé plochy, které obdělávají;
- d) zavedená, dokončená nebo právě probíhající opatření a odpovídající výdaje přidělené nebo vynaložené během kalendářního roku žádosti o podporu na dosažení cílů, které jsou uvedeny v čl. 122 písm. c) nařízení (ES) č. 1234/2007.

Článek 3

Nárok na podporu

1. Částky, které organizace producentů v odvětví chmele obdrží, se použijí na financování opatření přijatých k dosažení cílů uvedených v čl. 122 nařízení (ES) č. 1234/2007.
2. Částky, které se mají vyplatit každé organizaci producentů, se vypočítají poměrně podle způsobilých chmelových ploch jejich členů, jak je uvedeno o odstavcích 3 a 6.
3. Způsobilé chmelové plochy jsou plochy v Německu, které jsou zcela osázeny a o které již bylo pečováno obvyklým způsobem v souladu s místními normami v okamžiku předložení žádosti uvedené v článku 2.
4. Plochy uvedené v odstavci 2 jsou osázeny v rovnoměrné hustotě nejméně 1 500 rostlin na hektar v případě dvojitého zavěšování/drátkování nebo nejméně 2 000 rostlin na hektar v případě jednoduchého zavěšování/drátkování.
5. Plochy uvedené v odstavci 2 zahrnují pouze plochy ohraničené čarou spojující vnější sloupky. Jsou-li chmelové plodiny na této čáře, může být na každou stranu této plochy přidán dodatečný pruh odpovídající průměrné šířce uliček na tomto pozemku. Dodatečný pruh nesmí tvořit část veřejné cesty. Dvě čelní plochy na konci chmelových řad, které jsou potřebné pro manipulaci se zemědělskými stroji, jsou do této plochy zahrnuty za předpokladu, že délka žádné z čelních ploch nepřesáhne osm metrů a počítají se pouze jednou, a netvoří část veřejné cesty.
6. Plochy uvedené v odstavci 2 nezahrnují plochy osázené mladými chmelovými plodinami pěstovanými zejména jako školkařské výrobky.

Článek 4

Výplata podpory

1. Německo vyplatí příjemcům podporu v období od 1. října roku, ve kterém podali žádost, nejpozději do

31. ledna následujícího roku v případě každé žádosti, která byla předložena v souladu s tímto nařízením a německými právními předpisy, ale až poté, co proběhly všechny povinné kontroly uvedené v článku 5.

2. Jakákoli částka vyplacená příslušným německým orgánem, která nebyla organizací producentů použita do tří let od data platby, je vrácena zpět platební agentuře a odečtena od výdajů financovaných z Evropského zemědělského záručního fondu.

Článek 5

Kontroly a sankce

1. Před poskytnutím platby provede příslušný vnitrostátní orgán administrativní kontroly všech žádostí o podporu a u podstatného vzorku žádostí provede také kontroly na místě.
2. Administrativní kontroly žádostí o podporu musí být úplné a musí zahrnovat:
 - a) křížové kontroly způsobilých ploch, pro které byla podána žádost, mimo jiné s údaji integrovaného administrativního a kontrolního systému stanoveného v hlavě II kapitole 4 nařízení (ES) č. 73/2009;
 - b) ověření příspěvků opatření zavedených k dosažení cílů uvedených v čl. 122 písm. c) nařízení (ES) č. 1234/2007.
3. Kontroly na místě se vykonávají u každé organizace producentů a pokryjí alespoň 5 % podpory, která se má vyplatit. Tyto kontroly zejména ověří:
 - a) zda organizace producentů splňuje kritéria pro uznání;
 - b) způsobilost chmelové plochy, pro kterou byla podána žádost;
 - c) reprezentativní vzorek zavedených, dokončených nebo právě probíhajících opatření a odpovídajících výdajů přidělených nebo vynaložených během kalendářního roku žádosti o podporu na dosažení cílů, které jsou uvedeny v čl. 122 písm. c) nařízení (ES) č. 1234/2007.
4. Není-li tím ohrožen účel kontroly na místě, může být kontrola předem oznámena, ale jen s nezbytně nutným časovým předstihem.
5. Ve všech vhodných případech Německo použije integrovaný administrativní a kontrolní systém.
6. V případě neoprávněné platby se obdobně použije článek 80 nařízení Komise (ES) č. 1122/2009 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 316, 2.12.2009, s. 65.

7. V případě neoprávněné platby z důvodu nepravdivého prohlášení, nepravdivých dokumentů nebo hrubé nedbalosti, žadatel jednak vrátí neoprávněně vyplacené částky, jednak zaplatí částku rovnou rozdílu mezi původně vyplacenou částkou a částkou, na kterou měl žadatel ve skutečnosti nárok. Tyto částky budou zaplacený do rozpočtu EU.

8. Příslušný kontrolní orgán vypracuje z každé kontroly na místě kontrolní zprávu. Zpráva přesně popíše různé položky a aspekty kontroly a poskytne dostatečně podrobné informace, které umožní vykonanou kontrolu a dosažené výsledky přezkoumat.

9. Příslušný německý orgán, který provádí platby, zašle Komisi výroční zprávu o tom, jak organizace producentů obdržené částky používají, včetně popisu opatření, která byla z těchto prostředků financována. Zpráva musí obsahovat podrobnosti o počtu vykonaných kontrol na místě a jejich zjištění a zasílá se každý rok nejpozději do 30. června.

Článek 6

Přechodná ustanovení

1. Žádosti o první platby uvedené v článku 102a nařízení (ES) č. 1234/2007 se podávají do data, které stanoví Německo,

nejpozději však do 15. ledna 2011. Odpovídající platby se provedou do 30. dubna 2011. Žádosti o druhé platby uvedené v článku 102a zmíněného nařízení se podají do data, které stanoví Německo, nejpozději však do 30. září 2011. Odpovídající platby se provedou nejpozději do 31. ledna 2012.

2. Před provedením první platby uvedené v odstavci 1 určí příslušný vnitrostátní orgán způsobilé organizace producentů uvedené v čl. 2 odst. 1, předběžně ověří splnění podmínek uvedených v čl. 3 odst. 1 a předběžně stanoví částky a způsobilé plochy uvedené v čl. 3 odst. 2 tohoto nařízení, a to během kalendářního roku předcházejícího této platbě.

Článek 7

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Použije se ode dne 1. ledna 2011.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. srpna 2010.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 739/2010**ze dne 16. srpna 2010****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Nařízení (ES) č. 1580/2007 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XV uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 17. srpna 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. srpna 2010.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	AL	50,2
	TR	85,0
	ZZ	67,6
0707 00 05	MK	41,0
	TR	109,4
	ZZ	75,2
0709 90 70	TR	95,4
	ZZ	95,4
0805 50 10	AR	149,1
	CL	140,6
	TR	151,5
	UY	84,3
	ZA	129,4
	ZZ	131,0
0806 10 10	EG	153,1
	IL	202,2
	MA	129,1
	PE	77,2
	TR	128,2
	ZZ	138,0
0808 10 80	AR	75,7
	BR	72,5
	CL	90,7
	CN	65,6
	NZ	108,0
	US	87,8
	UY	100,6
	ZA	94,1
	ZZ	86,9
0808 20 50	AR	75,6
	CL	150,5
	CN	55,7
	TR	158,2
	ZA	107,0
	ZZ	109,4
0809 30	TR	149,5
	ZZ	149,5
0809 40 05	BA	74,4
	IL	154,8
	ZZ	114,6

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 740/2010**ze dne 16. srpna 2010,****kterým se mění nařízení (EU) č. 735/2010, kterým se stanoví dovozní clo v odvětví obilovin platné
ode dne 16. srpna 2010**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů)⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (EU) č. 642/2010 ze dne 20. července 2010, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o dovozní cla v odvětví obilovin⁽²⁾, a zejména na čl. 2 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dovozní cla v odvětví obilovin použitelná ode dne 16. srpna 2010 byla stanovena nařízením Komise (EU) č. 735/2010⁽³⁾.

- (2) Vypočítaný průměr dovozních cel se odchyluje o více než 5 EUR/t od stanoveného cla, a proto je třeba upravit dovozní cla stanovená nařízením (EU) č. 735/2010.

- (3) Nařízení (EU) č. 735/2010 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přílohy I a II nařízení (EU) č. 735/2010 se nahrazují přílohami tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 17. srpna 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. srpna 2010.

*Za Komisi,
jménem předsedy,
Jean-Luc DEMARTY*

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 187, 21.7.2010, s. 5.

⁽³⁾ Úř. věst. L 214, 14.8.2010, s. 10.

PŘÍLOHA I

Dovozní cla za produkty podle čl. 136 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 použitelná ode dne 17. srpna 2010

Kód KN	Popis zboží	Dovozní clo ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	PŠENICE tvrdá vysoké jakosti	0,00
	střední jakosti	0,00
	nízké jakosti	0,00
1001 90 91	PŠENICE obecná, k setí	0,00
ex 1001 90 99	PŠENICE obecná vysoké jakosti, jiná než osivo	0,00
1002 00 00	ŽITO	11,51
1005 10 90	KUKUŘICE, jiná než hybridní osivo	0,00
1005 90 00	KUKUŘICE, jiná než osivo ⁽²⁾	0,00
1007 00 90	zrna ČIROKU, jiná než hybridy k setí	11,51

⁽¹⁾ Pro zboží, které je do Unie dopravováno přes Atlantický oceán nebo Suezským průplavem může podle čl. 2 odst. 4 nařízení (EU) č. 642/2010 dovozce získat snížení cla ve výši:

- 3 EUR/t, pokud se přístav vykládky nachází ve Středozemním moři nebo v Černém moři,
- 2 EUR/t, pokud se přístav vykládky nachází v Dánsku, Estonsku, Irsku, Litvě, Lotyšsku, Polsku, Finsku, Švédsku, Spojeném království nebo na atlantickém pobřeží Iberského poloostrova.

⁽²⁾ Dovozy může být poskytnuto paušální snížení ve výši 24 EUR/t, pokud jsou splněny podmínky stanovené v čl. 3 nařízení (EU) č. 642/2010.

PŘÍLOHA II

Prvky výpočtu cel stanovených v příloze I

13.8.2010

1. Průměry za referenční období podle čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 642/2010:

(EUR/t)

	Pšenice obecná ⁽¹⁾	Kukuřice	Pšenice tvrdá, vysoké jakosti	Pšenice tvrdá, střední jakosti ⁽²⁾	Pšenice tvrdá, nízké jakosti ⁽³⁾	Ječmen
Burza	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Kotace	215,07	126,65	—	—	—	—
Cena FOB USA	—	—	151,30	141,30	121,30	93,76
Prémie – Záliv	—	16,69	—	—	—	—
Prémie – Velká jezera	11,84	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Kladná premie 14 EUR/t zahrnuta (čl. 5 odst. 3 nařízení (EU) č. 642/2010).⁽²⁾ Záporná premie 10 EUR/t (čl. 5 odst. 3 nařízení (EU) č. 642/2010).⁽³⁾ Záporná premie 30 EUR/t (čl. 5 odst. 3 nařízení (EU) č. 642/2010).

2. Průměry za referenční období podle čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 642/2010:

Náklady za přepravu: Mexický záliv–Rotterdam: 22,46 EUR/t

Náklady za přepravu: Velká jezera–Rotterdam: 51,76 EUR/t

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 13. srpna 2010,

kterým se mění rozhodnutí 2008/934/ES a 2008/941/ES, pokud jde o datum, do kterého mohou povolení zůstat v platnosti, a o dobu odkladu v případech, kdy oznamovatel podal žádost podle zkráceného postupu podle nařízení (ES) č. 33/2008

(oznámeno pod číslem K(2010) 5536)

(Text s významem pro EHP)

(2010/455/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

Rady 91/414/EHS, pokud jde o běžný a zkrácený postup pro posuzování účinných látek, které byly součástí pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 uvedené směrnice, nebyly však zařazeny do její přílohy I ⁽⁶⁾.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 91/414/EHS ze dne 15. července 1991 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh ⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 2 čtvrtý pododstavec uvedené směrnice,

(3) Aby se umožnilo dokončení přezkoumání uvedených látek, je třeba prodloužit lhůtu, do které mají členské státy odejmout povolení, a dobu odkladu, kterou mohou poskytnout v souvislosti s uvedenými látkami.

(4) Rozhodnutí 2008/934/ES a 2008/941/ES by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.

vzhledem k těmto důvodům:

(5) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

(1) Rozhodnutí Komise 2008/934/ES ze dne 5. prosince 2008 o nezařazení některých účinných látek do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS a o odnětí povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující tyto látky ⁽²⁾ a rozhodnutí Komise 2008/941/ES ze dne 8. prosince 2008 o nezařazení některých účinných látek do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS a o odnětí povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující tyto látky ⁽³⁾ stanoví seznamy účinných látek, v jejichž případě oznamovatel stáhl svou podporu zařazení účinné látky do přílohy I směrnice 91/414/EHS v souladu s článkem 11e nařízení Komise (ES) č. 1490/2002 ⁽⁴⁾ a článkem 24e nařízení Komise (ES) č. 2229/2004 ⁽⁵⁾.

(2) U většiny dotčených látek byly žádosti podány podle zkráceného postupu stanoveného v člancích 14 až 19 nařízení Komise (ES) č. 33/2008 ze dne 17. ledna 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla ke směrnici

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Změna rozhodnutí 2008/934/ES

Rozhodnutí 2008/934/ES se mění takto:

1) V článku 2 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Členské státy však taková povolení odejmou nejpozději do 31. prosince 2011, pokud je žádost podána podle zkráceného postupu stanoveného v člancích 14 až 19 nařízení (ES) č. 33/2008.“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 333, 11.12.2008, s. 11.

⁽³⁾ Úř. věst. L 335, 13.12.2008, s. 91.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 224, 21.8.2002, s. 23.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 379, 24.12.2004, s. 13.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 15, 18.1.2008, s. 5.

2) V článku 3 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Každá taková doba odkladu však uplyne nejpozději dne 31. prosince 2012, pokud je žádost podána podle zkráceného postupu stanoveného v člácích 14 až 19 nařízení (ES) č. 33/2008.“

Článek 2

Změna rozhodnutí 2008/941/ES

Rozhodnutí 2008/941/ES se mění takto:

1) V článku 2 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Členské státy však taková povolení odejmou nejpozději do 31. prosince 2011, pokud je žádost podána podle zkráceného postupu stanoveného v člácích 14 až 19 nařízení (ES) č. 33/2008.“

2) V článku 3 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Každá taková doba odkladu však uplyne nejpozději dne 31. prosince 2012, pokud je žádost podána podle zkráceného postupu stanoveného v člácích 14 až 19 nařízení (ES) č. 33/2008.“

Článek 3

Určení

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 13. srpna 2010.

Za Komisi

John DALLI

člen Komise

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2010 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nosiče CD-ROM budou během roku 2010 nahrazeny nosiči DVD.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS